ROZHODNUTIE RADY

z 13. októbra 2014,

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre vládne obstarávanie v súvislosti s pristúpením Nového Zélandu k revidovanej Dohode o vládnom obstarávaní

(2014/721/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Nový Zéland 28. septembra 2012 požiadal o pristúpenie k revidovanej Dohode o vládnom obstarávaní (Agreement on Government Procurement, ďalej len „revidovaná GPA“).

(2) Záväzky Nového Zélandu v súvislosti s rozsahom pôsobnosti sú stanovené v jeho konečnej ponuke, ktorá bola predložená zmluvným stranám revidovanej GPA 21. júla 2014.

(3) Napriek tomu, že ponuka Nového Zélandu má široký záber, nevzťahuje sa na celý rozsah pôsobnosti. Je preto vhodné zaviesť určité výnimky z rozsahu pôsobnosti Únie, ktoré sa budú konkrétne vzťahovať na Nový Zéland. Tieto osobitné výnimky, uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu, sa stanú súčasťou podmienok pristúpenia Nového Zélandu k revidovanej GPA a zohľadnia sa v rozhodnutí Výboru pre vládne obstarávanie (ďalej len „Výbor GPA“) o pristúpení Nového Zélandu.

(4) Očakáva sa, že pristúpenie Nového Zélandu k revidovanej GPA bude mať pozitívny vplyv na ďalšie medzinárodné otvorenie trhov verejného obstarávania.

(5) V článku XXII ods. 2 revidovanej GPA sa stanovuje, že každý člen WTO môže pristúpiť k revidovanej GPA za podmienok dohodnutých medzi týmto členom a zmluvnými stranami, pričom tieto podmienky sa stanovia v rozhodnutí Výboru GPA.

(6) Je preto potrebné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore GPA v súvislosti s pristúpením Nového Zélandu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore pre vládne obstarávanie, je schváliť pristúpenie Nového Zélandu k revidovanej Dohode o vládnom obstarávaní, s výhradou osobitných podmienok pristúpenia stanovených v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 13. októbra 2014

Za Radu

predseda

M. MARTINA

PRÍLOHA

PODMIENKY EÚ V SÚVISLOSTI S PRISTÚPENÍM NOVÉHO ZÉLANDU K REVIDOVANEJ DOHODE O VLÁDNOM OBSTARÁVANÍ [1]

Po pristúpení Nového Zélandu k revidovanej Dohode o vládnom obstarávaní oddiel 2 bod 3 („Verejní obstarávatelia ústrednej štátnej správy členských štátov EÚ“) prílohy 1 k dodatku I Európskej únie znie takto:

„3. Pre tovar, služby, dodávateľov a poskytovateľov služieb z USA, Kanady, Japonska, Hongkongu, Číny, Singapuru, Kórey, Arménska a samostatného colného územia Taiwan, Penghu, Kinmen a Matsu a Nového Zélandu obstarávanie týmito verejnými obstarávateľmi ústrednej štátnej správy, pokiaľ nie sú označení hviezdičkou.“

Po pristúpení Nového Zélandu k revidovanej Dohode o vládnom obstarávaní poznámka 1 poznámok k prílohe 2 k dodatku I Európskej únie zahŕňa tieto písmená, ktoré nasledujú po písmene e):

„f) obstarávanie uskutočňované miestnymi verejnými obstarávateľmi [verejní obstarávatelia administratívnych jednotiek na úrovni NUTS 3 a menších administratívnych jednotiek, ako sú uvedené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 [2] (v znení zmien)] v súvislosti s tovarom, službami, dodávateľmi a poskytovateľmi služieb z Nového Zélandu;

g) obstarávanie uskutočňované verejnými obstarávateľmi administratívnych jednotiek na úrovni NUTS 1 a 2, ako sú uvedené v nariadení (ES) č. 1059/2003 (v znení zmien), v súvislosti s tovarom, službami, dodávateľmi a poskytovateľmi služieb z Nového Zélandu, pokiaľ sa na ich obstarávanie nevzťahuje príloha 3 EÚ.“

Po pristúpení Nového Zélandu k revidovanej Dohode o vládnom obstarávaní poznámka 6 poznámok k prílohe 3 k dodatku I Európskej únie zahŕňa tieto písmená, ktoré nasledujú po písmene n):

„o) obstarávanie uskutočňované obstarávateľskými subjektmi, ktoré pôsobia v oblasti výroby, prepravy alebo distribúcie pitnej vody a na ktoré sa vzťahuje táto príloha, v súvislosti s dodávkami, službami a poskytovateľmi služieb z Nového Zélandu;

p) obstarávanie uskutočňované obstarávateľskými subjektmi, ktoré pôsobia v oblasti letiskových zariadení a na ktoré sa vzťahuje táto príloha, v súvislosti s dodávkami, službami a poskytovateľmi služieb z Nového Zélandu;

q) obstarávanie uskutočňované obstarávateľskými subjektmi, ktoré pôsobia v oblasti poskytovania námorných alebo vnútrozemských prístavných alebo iných terminálových zariadení a na ktoré sa vzťahuje táto príloha, v súvislosti s dodávkami, službami a poskytovateľmi služieb z Nového Zélandu;

r) obstarávanie uskutočňované regionálnymi alebo miestnymi verejnými obstarávateľmi, ktorí pôsobia v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje táto príloha, v súvislosti s dodávkami, službami a poskytovateľmi služieb z Nového Zélandu, s výnimkou obstarávania uskutočňovaného verejnými obstarávateľmi administratívnych jednotiek na úrovni NUTS 1 a 2 (ako sú uvedené v nariadení (ES) č. 1059/2003 v znení zmien) pôsobiacimi v oblasti dopravy mestskou železničnou dráhou, automatizovanými systémami, električkami, trolejbusmi, autobusmi alebo lanovou dráhou.“

---

[1] Číslovanie zoznamov záväzkov zmluvných strán revidovanej GPA bolo sekretariátom WTO zmenené zo súhlasom zmluvných strán revidovanej GPA. Číslovanie použité v tejto prílohe zodpovedá číslovaniu obsiahnutému v poslednom overenom znení zoznamov záväzkov zmluvných strán revidovanej GPA, ktoré boli zo strany WTO oficiálne oznámené zmluvným stranám revidovanej GPA a sú na webe dostupné na http://www.wto.org/english/tratop_e/gproc_e/gp_app_agree_e.htm#revisedGPA. Číslovanie zoznamov záväzkov zmluvných strán revidovanej GPA v znení uverejnenom v Ú. v. EÚ L 68, 7.3.2014, s. 2 je obsolentné.

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 154, 21.6.2003, s. 1).